

# JBL

**NORTHRIDGE™ E SERIES**

E10, E20, EC25

Português

®

**MANUAL DO UTILIZADOR**

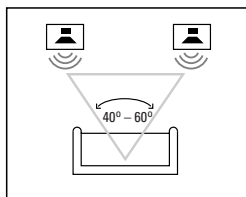
# COLOCAÇÃO DE COLUNAS

A colocação apropriada das colunas é uma etapa importante para obter o melhor som possível.

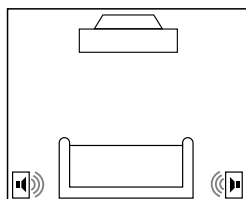
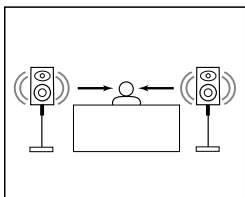
Para obter melhor som use estas recomendações como guia.

Todas as colunas da Northridge E Series são magneticamente blindadas, podendo ser colocadas perto de uma televisão.

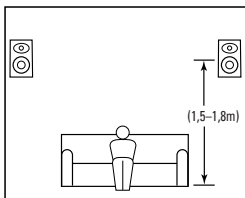
## MODELOS: E10, E20



As front speakers



As surround speakers



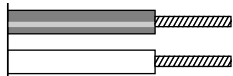
## MODELOS: E10, E20, EC25

Os pés de borracha auto-adesivos fornecidos podem ser fixados nos cantos inferiores

das colunas para proteger o seu mobiliário.

# SPEAKER CONNECTIONS

## TIPOS DE LIGAÇÃO



Terminais das colunas e de equipamento electrónico correspondem positivo (+) negativo (-). E importante ligação igual nas colunas, positivo (+) na coluna positivo (+) no amplificador, negativo (-) na coluna negativo (-) no amplificador. As ligações fora de fase resultam num grave fraco e num som estereó mau.

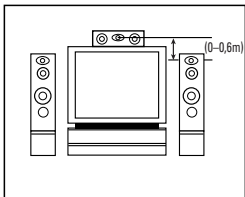
Para uma ligação multi - canal em sistemas de surround devem as colunas ser ligadas com as polaridades correctas, para preservar um bom ambiente sonoro e uma directividade do programa difundido.

Para usar os terminais de ligação das colunas desaperte o terminal colorido e passe a ponta do cabo de ligação pelo meio do terminal e aperte. Para uma ligação com terminal tipo banana encaixe no centro do terminal da coluna.

No comprimento das normas de certificação Europeias CE , os encaixes de plástico dos terminais são selados pelo fabricante. Para usar terminais tipo banana remova o plástico do centro dos terminais.

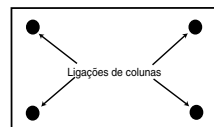
Não remova os plásticos do centro dos terminais caso esteja a utilizar o produto numa área coberta pelas normas de certificação Europeias CE.

## MODELOS: EC25

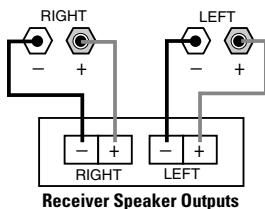


A coluna central EC 25 foi desenhada para complementar toda a linha de colunas Northridge E Series.

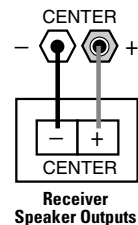
È a melhor forma de recrear uma sala de cinema em sua casa.



## MODELOS: E10, E20



## MODELOS: EC25



# MONTAGEM EM PAREDE (SÓ PARA MODELO E 10)

## Nota: Instruções de segurança

- A selecção de ferragem para instalação de suportes de parede e da responsabilidade do cliente.
- Este produto não deve ser montado no tecto.
- Para instalação da coluna são necessários dois parafusos do tipo 8 de cabeça redonda, a cabeça do parafuso deve ter entre 8 mm a 6,3mm de diâmetro e um comprimento de 50mm. Quando fixar parafusos na parede certifique - se que usa as ferramentas correctas. Junto com as colunas E10 existem quatro adesivos de borracha para colocação nas traseiras das colunas. Seleccione o local de

instalação na parede (não montar no tecto).

Fure dois pontos de guia, com o tamanho apropriado em relação ao tamanho do parafuso auto - atarrachante ou ao suporte a aplicar. Os buracos deverão ter (203mm). Veja figura 1.

Os buracos deverão ter 19mm, deverão ser colocados em baixo em relação ao sítio onde o topo da coluna se posicionar. Use um nível de carpinteiro para se assegurar que os buracos estão nivelados e para assegurar que a coluna ficará nivelada também.

Monte os dois parafusos de modo idêntico numa parede de madeira ou de cabeça ou de ancora e aperte - os ate a parte

traseira estar a 3mm da parede. Veja figura 2. Instale a coluna com movimentos suaves de forma a introduzir a cabeça do parafuso na ranhura do encaixe da coluna.

Uma vez encaixada a coluna nos dois parafusos a coluna fica instalada. Verifique se a coluna está firme e agarrada aos parafusos, puxando levemente para baixo.

Fig. 1

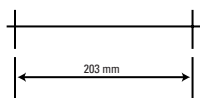
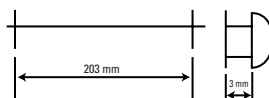


Fig. 2



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Se não existir som proveniente de qualquer uma das colunas:

- Verifique se o receptor/amplificador está ligado e se está a ser reproduzida uma fonte.
- Faça uma revisão ao funcionamento correcto do seu receptor/amplificador.

### Se não existir som proveniente de uma coluna:

- Verifique o controlo do "Balance" no seu receptor/amplificador.
- Verifique todos os fios e ligações entre o receptor/amplificador e as colunas. Assegure - se de que todos os fios estão ligados. Assegure - se de que nenhum dos fios da coluna está gasto, cortado ou furado.
- Nos modos Dolby Digital ou DTS, certifique - se que o receptor/processador está configurado de forma a que a coluna em questão esteja activada.
- Desligue todo o equipamento electrónico e troque a coluna em questão uma pela outra, e verifique se funciona. Ligue todos os equipamentos e determine qual a coluna com problema e se continua no

mesmo canal. Se o problema continuar no mesmo canal verifique a fonte de sinal amplificador ou receptor estéreo, deve consultar o manual do utilizador do produto ou contacte o representante para resolução do possível problema, pode também visitar - nos em [www.jbl.com](http://www.jbl.com), para mais informações.

### Se o sistema reproduz a volumes baixos mas desliga quando o volume aumenta:

- Verifique todos os fios e ligações entre o receptor/amplificador e as colunas. Assegure - se de que todos os fios estão ligados. Assegure - se de que nenhum, dos fios das colunas está gasto, cortado ou furado.
- Se estiver a ser utilizado mais que um par de colunas principais, verifique os requisitos mínimos de Impedância do seu receptor/amplificador.

### Se existir uma saída de graves baixa (ou inexistente):

- Considere adicionar um subwoofer amplificado ao seu sistema para utilização de formatos digitais "1".

### Se não existir som proveniente das colunas:

- Verifique todos os fios e ligações entre o receptor/amplificador e as colunas. Assegure - se de que todos os fios estão ligados. Assegure - se de que nenhum dos fios das colunas está gasto, cortado ou furado.
- Faça uma revisão ao funcionamento correcto do seu receptor/amplificador e das suas funções de som surround.
- Certifique - se de que o filme ou programa de televisão a que está a assistir está gravado num modo de som surround. Se não estiver, verifique para ver se o seu receptor/amplificador tem outros modos surround que possa utilizar.
- Nos modos Dolby Digital ou DTS, certifique - se de que o seu receptor/processador está configurado de forma a que as colunas surround estejam activadas.
- Faça uma revisão ao funcionamento do seu leitor DVD e à ficha do seu DVD, para se certificar de que o DVD possui o modo Dolby Digital ou DTS pretendido, e de que seleccionou devidamente o modo, utilizando o menu do leitor do DVD e menu do disco DVD.

# ESPECIFICAÇÕES

## E10

### Descrição

Colunas 2 vias

### Máximo recomendado

#### Amplificador potência

100W

#### Potência contínua/Pico

50W/200W

#### Impedância nominal

8 Ohms

#### Sensibilidade (2.83v/1m)

86db

#### Frequência de resposta (-3db)

75hz – 20khz

#### Frequência do crossover

2000Hz

#### Altifalante Agudos

19mm Titânio-laminado

protegido

#### Altifalante-Graves

100mm protegido

PolyPlas™

#### Deflector

Graves diffraction, IsoPower™

#### Porta

FreeFlow alargado

#### Rede

Straight-Line Signal Path (SSP)

#### Terminais

Plaqueados ouro 5 pontos ligação

#### Dimensões (AxLxP)

254mmx257mmx133mm

#### Peso por coluna

3,6Kg

## E20

### Descrição

Colunas 2 vias

### Máximo recomendado

#### Amplificador potência

125W

#### Potência contínua/Pico

60W/240W

#### Impedância nominal

8 Ohms

#### Sensibilidade (2.83v/1m)

86db

#### Frequência de resposta (-3db)

68hz – 20khz

#### Frequência do crossover

3000Hz

#### Altifalante Agudos

19mm Titânio-laminado

protegido

#### Altifalante-Graves

130mm protegido

PolyPlas™

#### Deflector

Graves diffraction, IsoPower™

#### Porta

FreeFlow alargado

#### Rede

Straight-Line Signal Path (SSP)

#### Terminais

Plaqueados ouro 5 pontos ligação

#### Dimensões (AxLxP)

275mmx153mmx206mm

#### Peso por coluna

3,2Kg

## EC25

### Descrição

Colunas 2 vias

### Máximo recomendado

#### Amplificador potência

150W

#### Potência contínua/Pico

75W/300W

#### Impedância nominal

8 Ohms

#### Sensibilidade (2.83v/1m)

90db

#### Frequência de resposta (-3db)

80hz – 20khz

#### Frequência do crossover

4000Hz

#### Altifalante Agudos

19mm Titânio-laminado

protegido

#### Altifalante-Graves

130mm protegido

PolyPlas™

#### Deflector

Graves diffraction, IsoPower™

#### Porta

FreeFlow alargado

#### Rede

Straight-Line Signal Path (SSP)

#### Terminais

Plaqueados ouro 5 pontos ligação

#### Dimensões (AxLxP)

175mmx457mmx254mm

#### Peso por coluna

7,1Kg

Declaração de conformidade



Nós, JBL Europe  
2, route de Tours  
72500 Château-du-Loir  
France

Declaramos sob nossa responsabilidade, que os produtos descritos neste manual estão em conformidade com as seguintes normas técnicas:

EN 50081-1:1992  
EN 50082-1:1997

Gary Mandell  
Harman Consumer International  
Chateau-du-Loir, France 2/03

Português



PRO SOUND COMES HOME™

JBL Consumer Products, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329  
2, route de Tours, 72500 Chateau-du-Loir, France  
800.336.4JBL (4525) (USA only) www.jbl.com

© 2003 Harman International Industries, Incorporated

JBL is a registered trademark of Harman International Industries, Incorporated.

Harman International Company

Part No. 406-000-01530

\* Marca registrada pela Dolby laboratories.

DTS é uma marca registrada por: Digital Theater Systems, Inc.

\*\* A potência máxima recomendada pelo amplificador assegura que o sistema trabalhe em perfeitas condições com picos de potência ocasionais. Não recomendamos a operação do sistema em níveis máximos de potência

Todas as características e especificações são sujeitas à mudança sem observação.